



Electrolux



COFFEE MAKER / CAFETIÈRE / CAFETERA

Models ELDC12D8PS, ELTC10D8PS

USA & Canada 1-888-845-7330

EN • FR • SP

Contents

Important safeguards	2-3	Cleaning and care	15-16
Parts and features	8	Trouble shooting	17
LCD display	9	Brewing tips	17
Getting started	10-12	Replacement parts	17
Other functions	12-14	Warranty	20

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions before use.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. To prevent electric shock, unplug appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. If the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service center for inspection, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let power cord touch hot surfaces or hang over edge of table or counter where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven or in a microwave oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. Do not use appliance without lid properly placed on container (carafe).
13. The container (carafe) is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
14. Do not set a hot container (carafe) on a wet or cold surface.
15. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
16. Do not use a cracked container (carafe) or a container having a loose or weakened handle.
17. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
18. Do not clean container with abrasive cleaners, steel wool pads, or other abrasive material.
19. This product is designed for household use only.
20. To disconnect, press the Brew On/Off button until the unit is turned off. Then remove the plug from the wall outlet.

IMPORTANT SAFEGUARDS

EN

21. To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts inside. Service and repair should only be performed by an authorized service provider.
22. **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. **WASH HANDS AFTER HANDLING.**

Polarized plug

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug and reinsert. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

CAUTION

Short cord instructions: Your appliance is fitted with a short power supply cord as a safety precaution to prevent personal injury or property damage resulting from pulling, tripping or becoming entangled with a longer cord. Do not allow children to use or be near this appliance without close adult supervision. If an extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

WARNING

Electrical power: If the electric circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not operate properly. It should be operated on a separate electric circuit from other appliances.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Consumer Safety Information

THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

PRODUCT SPECIFICATIONS

Coffee Maker – Glass

Model numberELDC12D8PS
PNC number900523630
Rated voltage120V 60Hz
Rated power1000W
Capacity12 coffee cups

Coffee Maker – Thermal

Model numberELTC10D8PS
PNC number900523631
Rated voltage120V 60Hz
Rated power1000W
Capacity10 coffee cups

Effectuer l'enregistrement en ligne à :

www.electroluxappliances.com/Owner-Support/Product-Registration

TABLE DES MATIÈRES

Précautions importantes	4-5	Nettoyage et entretien	15-16
Pièces et caractéristiques	8	Dépannage	18
Affichage ACL	9	Conseils d'infusion	18
Première utilisation	10-12	Pièces de rechange	18
Autres fonctions	12-14	Garantie	21

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est important de suivre certaines précautions de sécurité incluant les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas de surfaces chaudes. Utilisez la poignée.
3. Pour se protéger contre les dangers d'incendie, de choc électrique et de blessures, **NE PLONGEZ PAS LE CORDON**, la prise ou la base dans l'eau ou dans d'autres liquides.
4. Il faut une supervision étroite lorsque tout appareil est utilisé par ou près des enfants.
5. Débranchez de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout nettoyage. Laissez refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces.
6. N'utilisez pas d'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé. Si l'appareil est défectueux ou s'il a été endommagé d'une manière quelconque, retournez l'appareil au centre de service autorisé le plus proche pour qu'il soit vérifié, réparé ou ajusté.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut mener à des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes ni retomber sur le bord de la table ou du comptoir où il pourrait être tiré par des enfants ou l'on pourrait trébucher sur lui accidentellement.
10. Ne placez pas sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chauffé ou un four à micro-ondes.
11. N'utilisez pas cet appareil à toutes fins autres que celle prévue.
12. N'utilisez pas l'appareil sans que le couvercle ne soit placé sur le récipient (carafe).
13. Le récipient (carafe) est conçu pour être utilisé avec cet appareil. Il ne doit jamais être utilisé sur une cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
14. Ne placez pas un récipient (carafe) chaud sur une surface humide ou froide.
15. Il faut faire très attention lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.
16. N'utilisez pas un récipient (carafe) fissuré ou un récipient dont la poignée est relâchée ou fragile.
17. Ne nettoyez pas le récipient avec des nettoyants corrosifs, de la laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.
18. Ce produit est conçu à des fins domestiques uniquement.
19. Pour débrancher l'appareil, appuyez sur le bouton Mise en marche/Arrêt de l'infusion jusqu'à ce que l'appareil soit éteint. Retirez ensuite la fiche de la prise murale.
20. Laissez le couvercle inférieur en place afin de réduire le risque d'incendie et de décharge électrique. Aucune pièce

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

FR

remplaçable à l'intérieur. Le service et la réparation devraient uniquement être effectués par des fournisseurs de services agréés.

21. **AVERTISSEMENT** : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme des causes de cancer, de malformations congénitales ou d'autres dangers pour la reproduction. **LAVEZ VOS MAINS APRÈS TOUTE MANIPULATION.**

Fiche polarisée

Cet appareil possède une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une façon dans une prise murale polarisée. Si la fiche ne peut être insérée entièrement dans la prise, retournez la fiche et réessayez. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié. En aucun temps la prise de ne doit être modifiée.



MISE EN GARDE

Directives pour un cordon court : Votre appareil est doté d'un cordon d'alimentation court comme précaution de sécurité pour prévenir les blessures ou les dommages à la propriété qui peuvent survenir lorsque l'on tire, trébuche ou s'accroche dans un long cordon. Un adulte doit superviser les enfants qui utilisent ou se tiennent à proximité de cet appareil. Si une rallonge électrique est utilisée (1), les caractéristiques électriques indiquées sur le cordon ou la rallonge électrique devraient être au moins équivalentes ou supérieures à celles de l'appareil (2). Le cordon devrait être positionné de façon à ne pas pendre au-dessus du comptoir ou de la table, là où il pourrait être tiré par les enfants ou sur lequel on pourrait trébucher.



AVERTISSEMENT

Alimentation électrique : Si le circuit électrique est surchargé avec d'autres appareils, votre appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Il devrait fonctionner sur un circuit électrique distinct des autres appareils.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Information de sécurité pour le consommateur

CET APPAREIL EST CONÇU POUR UNE UTILISATION RÉSIDENIELLE SEULEMENT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Cafetière - Verre

Numéro de modèleELDC12D8PS
Numéro PNC900523630
Tension nominale120V 60Hz
Puissance nominale1000W
Capacité12 classes de café

Cafetière - Isotherme

Numéro de modèleELTC10D8PS
Numéro PNC900523631
Tension nominale120V 60Hz
Puissance nominale1000W
Capacité10 tasses de café

Registre su producto por Internet visitando:
www.electroluxappliances.com/Owner-Support/Product-Registration

ÍNDICE

Salvaguardas importantes	6-7	Limpieza y mantenimiento	15-16
Piezas y funciones	8	Solución de problemas	19
Pantalla LCD	9	Consejos para preparar café	19
Introducción	10-12	Piezas de repuesto	19
Otras funciones	12-14	Garantía	22

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use el asa.
3. Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones, NO SUMERJA EL CABLE, el enchufe o el electrodoméstico en agua u otros líquidos.
4. Es necesario ejercer una atenta supervisión cuando cualquier aparato electrodoméstico sea usado por o cerca de los niños.
5. Desconecte del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiar la cafetera. Permita que se enfríe antes de poner o de quitar piezas.
6. No usar ningún aparato electrodoméstico con un cable o enchufe dañado. Si el aparato doméstico no funciona bien o si ha sido dañado de cualquier manera, regréselo al centro de servicio autorizado más cercano para su inspección, reparación, o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
8. No lo use en exteriores.
9. No permita que el cable para la corriente toque superficies calientes ni que cuelgue sobre el borde de la mesa o de un mostrador donde pueda ser jalado por los niños o se pueda tropezar con él involuntariamente.
10. No lo coloque en o cerca de una hornilla caliente de gas o eléctrica, o en un horno caliente o en un microondas.
11. No use este electrodoméstico para ningún otro objetivo que no sea su uso previsto.
12. No use el electrodoméstico sin tapar correctamente el envase (jarra).
13. El envase (jarra) está diseñado para ser usado con este electrodoméstico. Nunca se debe usar sobre una hornilla ni en un horno de microondas.
14. No ponga el envase caliente (jarra) sobre una superficie mojada o fría.
15. Se debe tener sumo cuidado cuando se mueva un electrodoméstico que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
16. No use un envase (jarra) cuarteado ni un envase cuya asa esté floja o debilitada.
17. No limpie el envase con limpiadores abrasivos, estropajos metálicos, ni otros materiales abrasivos.
18. Esta unidad ha sido diseñada para uso doméstico únicamente.
19. Para desconectar, presione el botón "Brew On/Off" hasta que la unidad se apague. Luego retire el enchufe del tomacorriente de pared.
20. Para reducir el riesgo de incendio o

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

descarga eléctrica, no quite la cubierta inferior. Adentro no hay piezas reparables por el usuario. El servicio de mantenimiento y reparación sólo debe ser realizado por un proveedor de servicios autorizado.

21. **ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento o de daños al sistema reproductivo. **LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USARLO.**

Enchufe polarizado

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una de las patas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este enchufe se adapta a una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si no es posible insertar completamente el enchufe en la toma, inviértalo y vuelva a insertarlo. Si aún no es posible insertarlo, comuníquese con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

ES

PRECAUCIÓN

Instrucciones para el cable corto: Su aparato electrodoméstico está equipado con un cable corto de suministro de energía como medida de seguridad para evitar lesiones personales o daños a la propiedad como consecuencia de haber jalado, haberse tropezado o enredado con un cable más largo. No permita que menores de edad utilicen o estén cerca del aparato sin la vigilancia estrecha de un adulto. Si se utiliza un cable de extensión, (1) la especificación eléctrica del cable o extensión debe ser al menos igual a la especificación eléctrica del aparato, (2) el cable debe acomodarse de modo que no quede suspendido sobre la encimera o superficie de mesa y menores de edad no tropiecen o puedan jalarlo.

ADVERTENCIA

Energía eléctrica: Si el circuito eléctrico está sobrecargado con otros electrodomésticos, su electrodoméstico podría no funcionar correctamente. Deberá ser operado en un circuito eléctrico separado de otros electrodomésticos.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Información de Seguridad para el Consumidor

ESTA UNIDAD ES SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Cafetera – Cristal

Número de modeloELDC12D8PS
Número de PNC900523630
Voltaje nominal120V 60Hz
Potencia nominal1000W
Capacidad12 tazas de café

Cafetera – Térmica

Número de modeloELTC10D8PS
Número de PNC900523631
Voltaje nominal120V 60Hz
Potencia nominal1000W
Capacidad10 tazas de café

PARTS AND FEATURES / PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES / PIEZAS Y FUNCIONES

EN
FR
ES

Permanent coffee filter
Filtre à café permanent
Filtro permanente para café



Filter holder with anti-drip valve
Porte-filtre avec système anti-gouttes
Compartimento del filtro con válvula antigoteo



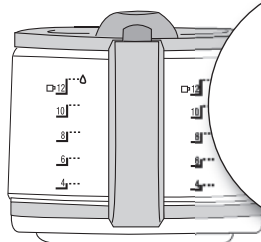
Stainless steel thermo carafe with a trigger*
Carafe isotherme en inox avec déclencheur*
Jarra térmica de acero inoxidable con activador*



Warming plate
Plaque de maintien au chaud
Base de calentamiento



Measuring spoon
Cuillère doseuse
Cuchara dosificadora



Lid
Couvercle
Tapa

Removable water tank
Couvercle articulé
Dépôt de agua extraíble

Water level indicator
Indicateur de niveau d'eau
Indicador del nivel de agua

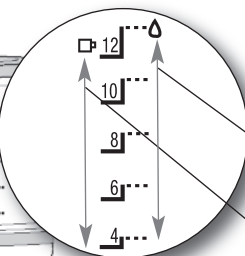
Coffee carafe
Carafe
Jarra de café

Water filter holder with active carbon filter cartridge
Emplacement filtre à eau
PureAdvantage
Soporte para filtro de agua con cartucho de filtro de carbón activo



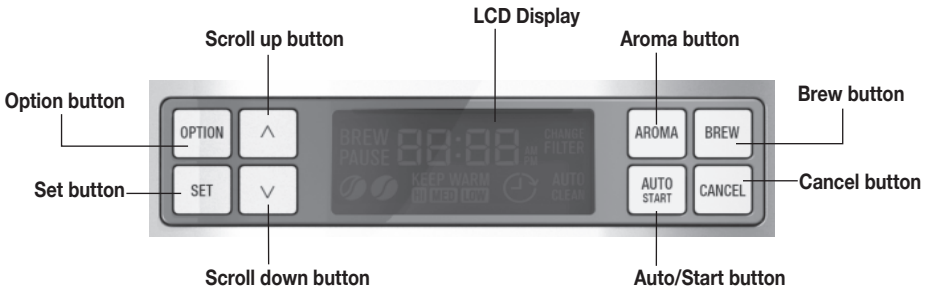
Fresh water levels
Niveau d'eau
Niveles de agua dulce

Brewed coffee levels
Niveau de café
Niveles de café préparado



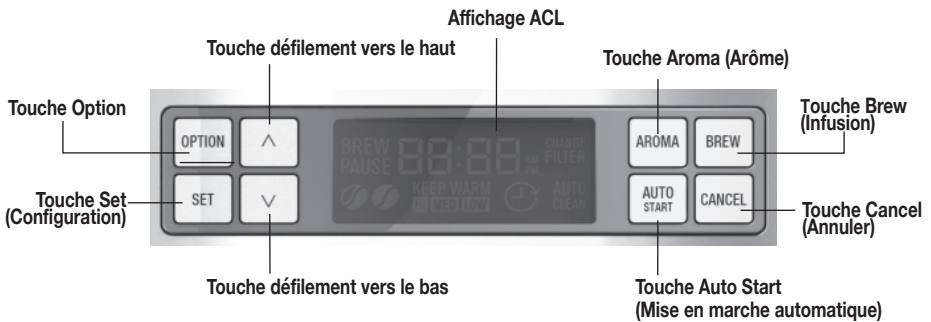
*depending on model *selon le modèle *según el modelo

LCD DISPLAY



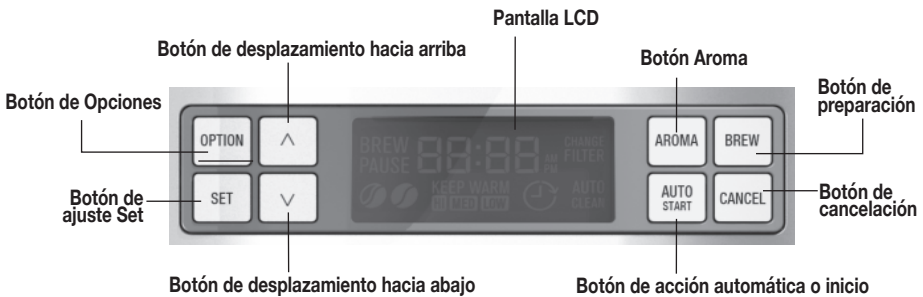
EN

AFFICHAGE ACL



FR

PANTALLA LCD



ES



1. Place the machine on a flat surface. When starting the machine for the first time, fill the tank with cool water.

- Press the Option button twice. The display will show “AUTO CLEAN”. Press the Set button to confirm.
- Let a full tank of water pass through the machine once or twice to clean it, without using coffee.

FR Placez la machine sur une surface plane. **Lors de la première mise en route, remplissez le réservoir d'eau froide.**

- Appuyez deux fois sur la touche Option. L'indication « AUTO CLEAN » (Nettoyage automatique) apparaît. Appuyez sur la touche Set pour confirmer.
- Laissez un réservoir entier d'eau s'écouler, sans utiliser de café. Répétez l'opération une ou deux fois.

ES Coloque el aparato en una superficie plana. **Al encender el aparato por primera vez, llene el depósito de agua fresca.**

- Pulse el botón OPTION dos veces. En la pantalla aparecerá el mensaje “AUTO CLEAN” indicando la limpieza automática de la máquina. Pulse el botón “SET” para confirmar.
- Deje que el depósito lleno de agua fluya por el aparato una o dos veces para limpiarlo. No utilice un café.

2. Making coffee: open the lid and fill the water tank with fresh cool water up to the desired level.



- **Note: The water tank is removable.** There is a gauge for cups on the water tank and on the coffee carafe (for the coffee maker with glass carafe only).
- **The machine must not be used with empty tank!**

FR Préparation du café : ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau froide jusqu'au niveau souhaité.

- **Remarque : Le réservoir d'eau est amovible.** Une jauge pour les tasses se trouve dans le réservoir d'eau et dans la carafe (pour la cafetière avec carafe en verre uniquement).
- **La cafetière ne doit pas fonctionner lorsque le réservoir est vide!**

ES Hacer café: abra la tapa y llene el depósito de agua con agua fresca no utilizada hasta el nivel deseado.

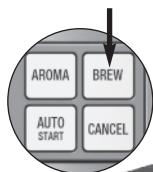
- **Nota: El depósito de agua es extraíble.** El depósito de agua y la jarra de café disponen de un medidor para tazas (solo en cafeteras con jarra de cristal).
- **El aparato debe utilizarse nunca con el depósito vacío.**



- 3. Insert the permanent coffee filter in the filter holder** and fill it with ground coffee. For average strong coffee, one measuring spoon (approx. 6-7 g) per cup is sufficient. Close the water tank lid and place the carafe (complete with lid) onto the warming plate.

FR Insérez le filtre à café permanent dans le porte-filtre et remplissez-le de café moulu. Pour obtenir un café moyennement corsé, une cuillère doseuse (env. 6 à 7 g) par tasse suffit. Refermez le couvercle du réservoir d'eau et placez la carafe (avec son couvercle) sur la plaque chauffante.

ES Introduzca el filtro permanente en el porta filtros y llénelo de café molido. Para un café de intensidad media, es suficiente una cucharilla (aprox. 6-7 g) por taza. Cierre la tapa del depósito de agua y coloque la jarra (con la tapa puesta) en la base de calentamiento.

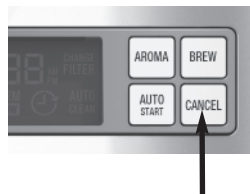


- 4. Start brewing coffee instantly:** Press the Brew button. If you want to pause the brewing, press the Brew button again. When the brewing process is finished the appliance will enter keep warm mode **(for the coffee maker with glass carafe only)**.

• **Warning:** Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.

FR Commencez immédiatement la préparation du café : Appuyez sur la touche Brew. Pour interrompre le processus de préparation, appuyez de nouveau sur le bouton Brew. Une fois la préparation terminée, l'appareil passe en mode Maintien au chaud **(pour la cafetière avec carafe en verre uniquement)**.

ES Empiece a preparar el café de inmediato: Pulse el botón "BREW". Si desea detener la preparación, vuelva a pulsar el botón de preparación. Cuando acabe el proceso de preparación, el aparato entrará en modo de mantenimiento de temperatura **(solo en cafeteras con jarra de cristal)**.



- 5. Press the Cancel button to stop a selected operation**, the appliance will enter standby mode.

• **Note:** Press and hold the Cancel button for two seconds to turn off the display.

FR Appuyez sur la touche Cancel pour interrompre une opération sélectionnée. L'appareil entre alors en mode veille.

• **Remarque :** Maintenez la touche Cancel enfoncée pendant deux secondes pour éteindre l'afficheur.

ES Pulse el botón "CANCEL" para detener la operación que haya seleccionado. El aparato entrará en modo de espera.

• **Nota:** Mantenga pulsado el botón de cancelación durante dos segundos para que la pantalla se apague.

GETTING STARTED / PREMIÈRE UTILISATION / INTRODUCCIÓN

EN
FR
ES



6. If the carafe is removed, the filter valve prevents coffee from dripping onto the warming plate.

- **While brewing, the carafe must not be removed for longer than 30 seconds or the filter will overflow.**

FR Lorsque la carafe est retirée, le système anti-gouttes empêche le café de dégoutter sur la plaque chauffante.

- **Pendant l'infusion, ne retirez pas la carafe pendant plus de 30 secondes, car le filtre risquerait de déborder.**

ES Si se extrae la jarra, la válvula del filtro evitará que el café gotee en la base de calentamiento.

- **Mientras se esté colando, no se debe extraer la jarra durante más de 30 segundos o el filtro se derramará.**

OTHER FUNCTIONS / AUTRES FONCTIONS / OTRAS FUNCIONES



1. Adjusting the clock: Press and hold the Set button until the time (hours) on the display starts flashing. Press the Scroll up \wedge or Scroll down \vee button to change hours, then press the Set button to confirm. Set minutes (and AM or PM) by using the \wedge or \vee button, press the Set button to confirm.

- **Note:** If no button is pressed the appliance will automatically close the clock setting interface after 5 seconds.

FR Réglage de l'horloge : Maintenez la touche Set enfoncée.

L'heure commence à clignoter sur l'afficheur. Appuyez sur la touche \wedge ou \vee pour changer l'heure, puis appuyez sur la touche Set pour confirmer. Réglez les minutes (sélectionnez AM pour le matin ou PM pour l'après-midi) à l'aide de la touche \wedge ou \vee , puis appuyez sur la touche Set pour confirmer.

- **Remarque :** Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'appareil ferme automatiquement l'interface de réglage de l'horloge après 5 secondes.

ES **Ajuste del reloj:** Mantenga pulsado el botón "SET" hasta que el tiempo (horas) de la pantalla empiece a parpadear. Pulse el botón de desplazamiento hacia arriba \wedge o hacia abajo \vee para cambiar la hora y, a continuación, pulse el botón "SET" para confirmar. Establezca los minutos (así como la opción AM o PM) mediante el botón \wedge o \vee y pulse el botón "SET" para confirmar.

- **Nota:** Si no pulsa ningún botón, la máquina cerrará automáticamente la interfaz de configuración del reloj transcurridos 5 segundos.



2. Brewing coffee with the program time setting: Press and hold the Auto/Start button until the display shows the time and the program time indicator. Set the time by using the \wedge or \vee button, press the Set button to confirm.

- Press the Auto/Start button to start or pause the program time setting.

FR Réglage de la température du mode Maintien au chaud (pour la cafetière avec carafe en verre uniquement) : Appuyez sur la touche Option. Choisissez la température désirée (High/Medium/Low) en appuyant sur la touche \wedge ou \vee . Appuyez sur la touche Set pour confirmer.

- Appuyez sur la touche Auto/Start pour commencer ou interrompre le paramétrage du programme.

ES Ajuste de la conservación de temperatura (solo para cafeteras con jarra de cristal): Pulse el botón "OPTION". Elija la temperatura que desee (Alta/Media/Baja) pulsando el botón \wedge o \vee . Pulse el botón "SET" para confirmar.

- Pulse el botón "AUTO/START" para iniciar o pausar el ajuste de tiempo del programa.



3. Adjusting the keep warm temperature (for the Coffee maker with Glass carafe only): Press the Option button. Choose the desired temperature (High/Medium/Low) by pressing the \wedge or \vee button. Press the Set button to confirm.

FR Préparation du café à l'aide du programmeur : Appuyez sur la touche Auto/Start et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur du programmeur s'affiche. Réglez le temps souhaité à l'aide de la touche \wedge ou \vee , puis appuyez sur la touche Set pour confirmer.

ES Preparación del café con el ajuste de tiempo del programa: Mantenga pulsado el botón "AUTO/START" hasta que aparezca la hora y el indicador de tiempo del programa en la pantalla. Establezca la hora utilizando el botón \wedge o \vee , a continuación, pulse el botón SET para confirmar.



4. **The Aroma Selector** extends the brewing time to maximize the flavor extraction and get a stronger coffee. This also works well when making a smaller number of cups (normally less than 6). Press the Aroma button to adjust the aroma setting.

FR Le sélecteur d'arôme prolonge le temps d'infusion afin de maximiser l'extraction de saveur et d'obtenir un café plus fort. Cette fonction peut également être utilisée pour un plus petit nombre de tasses (généralement moins de 6). Appuyez sur la touche Aroma pour ajuster le réglage de l'arôme.

ES El selector de aroma extiende el tiempo de preparación del café para aumentar al máximo la extracción de sabor y obtener un café más fuerte. Esto también funciona bien al preparar una menor cantidad de tazas (normalmente menos de 6). Pulse el botón "AROMA" para ajustar el valor de aroma.



5. **The display will show "Change Filter" after 60 brew cycles**, to let the user know that the PureAdvantage™ water filter needs to be replaced.

- Place the new filter into a container of clean cool water, and let soak for 10 minutes. Then rinse under cool running water for 10-15 seconds.

FR L'afficheur indique « Change Filter » après 60 cycles de préparation pour indiquer à l'utilisateur que le filtre PureAdvantage™ doit être remplacé.

- Placez le nouveau filtre dans un récipient contenant de l'eau fraîche propre et laissez-le tremper pendant 10 minutes. Rincez-le ensuite sous l'eau courante fraîche pendant 10 à 15 secondes.

ES Tras 60 ciclos de preparación, la pantalla le indicará que cambie el filtro para hacerle saber que el filtro PureAdvantage™ debe sustituirse.

- Ponga el filtro nuevo en un envase de agua dulce limpia y deje que se empape durante 10 minutos. Luego enjuáguelo con agua corriente durante 10-15 segundos.



6. **Place the PureAdvantage™ filter** (filter end first) into the pocket located at the bottom of the water reservoir.

FR Placez le filtre PureAdvantage™ (extrémité du filtre d'abord) dans l'emplacement prévu à cet effet.

ES Coloque el filtro PureAdvantage™ (primero el extremo del filtro) en el receptáculo de la parte inferior del depósito de agua.



1. **Turn the machine off and unplug the power cord.** Wipe all outer surfaces with a damp cloth. The glass coffee carafe and carafe lid are dishwasher proof. The thermal carafe and thermal carafe lid are not dishwasher safe and should be hand washed with warm soapy water. **Never use caustic or abrasive cleaners, and never immerse the machine in liquid!**

FR Éteignez la machine et débranchez le cordon d'alimentation. Essuyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide. La carafe de café en verre et son couvercle peuvent être lavés au lave-vaisselle. La carafe isotherme et son couvercle ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle et doivent être lavés à la main. **N'utilisez jamais de produits nettoyants caustiques ou abrasifs et ne placez jamais la cafetière sous l'eau ou tout autre liquide!**

ES Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación. Limpie todas las superficies exteriores con un trapo húmedo. La jarra de cristal para café y su tapa pueden lavarse en el lavavajillas. La jarra térmica para café y su tapa no se pueden lavar en el lavavajillas y deben ser lavadas manualmente con agua jabonosa caliente. **No utilice nunca limpiadores cáusticos o abrasivos, ni sumerja el aparato en ningún líquido.**



2. **To clean the filter holder,** lift up the handle and remove the filter holder. To clean the filter valve thoroughly, push it several times while it is being rinsed. The filter holder and the permanent coffee filter can also be washed in the dishwasher.

FR Pour nettoyer le porte-filtre, soulevez la poignée et retirez le porte-filtre. Pour bien nettoyer le clapet du filtre, appuyez plusieurs fois dessus lorsque vous le rincez. Le porte-filtre et le filtre à café permanent peuvent également être lavés au lave-vaisselle.

ES Para limpiar el compartimento del filtro, levante el asa y extraiga el compartimento. Para limpiar a fondo la válvula del filtro, presiónela varias veces mientras se enjuaga. El portafiltros y el filtro permanente para café también pueden lavarse en lavavajillas.



3. **Decalcifying is recommended every three months for best performance.** Fill the tank with water and decalcifier according to product instructions, then follow steps 4 and 5.

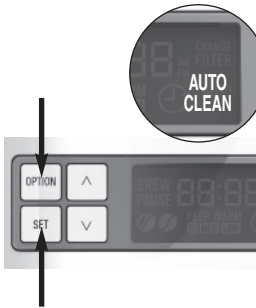
• **Note:** The water tank is removable.

FR Pour obtenir des performances optimales, il est recommandé de détartrer la bouilloire tous les trois mois. Remplissez le réservoir avec de l'eau et du détartrant en respectant les instructions du produit, puis suivez les étapes 4 et 5.

• **Remarque :** Le réservoir d'eau est amovible

ES Recomendamos descalcificar cada tres meses para obtener el mejor rendimiento. Llene el depósito de agua y descalcificador según las instrucciones del producto y, a continuación, siga los pasos 4 y 5.

• **Nota:** El depósito de agua es extraíble.



4. Place the coffee carafe with its lid onto the warming plate. Allow the decalcifier to take effect for about 15 minutes. Press the Option button twice. The display will show "Auto Clean". Press the Set button to confirm. Once finished, the water will stop flowing, followed by three beep sounds. If necessary repeat the decalcifying process.

• **Note:** Make sure no coffee is used.

- FR** Placez la carafe et son couvercle sur la plaque chauffante. Laissez le détartrant agir pendant 15 minutes environ. Appuyez deux fois sur la touche Option. L'indication « Auto Clean » apparaît. Appuyez sur la touche Set pour confirmer. Une fois le cycle terminé, l'eau cesse de couler et trois bips retentissent. Si nécessaire, répétez le cycle de détartrage.

• **Remarque :** Assurez-vous de ne pas utiliser de café.

- ES** Coloque la jarra del café con la tapa sobre la base de calentamiento. Deje actuar al descalcificador durante 15 minutos. Pulse el botón "OPTION" dos veces. En la pantalla aparecerá el mensaje "AUTO CLEAN" indicando la limpieza automática de la máquina. Pulse el botón "SET" para confirmar. Cuando termine, el agua dejará de salir y se oirán tres pitidos. Repita el proceso de descalcificación si es necesario.

• **Nota:** Asegúrese de no utilizar de café.



5. Allow the machine to run at least twice with plain water. Then thoroughly rinse the coffee carafe, lid and filter holder under running water, activate the filter valve repeatedly during the rinse process.

- FR** Faire au minimum deux rinçages complets de la cafetière. Rincez ensuite abondamment la carafe, le couvercle et le porte-filtre à l'eau courante en activant le système anti-gouttes de celui-ci à plusieurs reprises.

- ES** Deje que el aparato funcione únicamente con agua al menos dos veces. A continuación, lave a conciencia la jarra, la tapa y el compartimento del filtro con agua corriente; active la válvula del filtro en repetidas ocasiones durante el proceso de limpieza.

6. To remove lid from thermo carafe, press lid handle and turn counter clockwise. Rinse with clear water.

- FR** Pour retirer le couvercle de la carafe isotherme, appuyez sur la poignée du couvercle et faites-le tourner dans le sens horaire. Rincez avec de l'eau propre.

- ES** Para quitar la tapa de la jarra térmica, presione el asa de la tapa y gírela hacia la izquierda. Enjuáguela con agua limpia.



Problem	Possible cause / solution
Coffee maker does not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that it is plugged into a polarized electrical outlet. Refer to page 3.
Water tank is loose.	<ul style="list-style-type: none"> • Tank not in proper position. • Hold water tank close to back of coffee maker and slide down. Be sure slots fit over tabs on coffee maker. Replace lid.
The coffee maker only brews a portion of water placed in the reservoir.	<ul style="list-style-type: none"> • Coffee maker may require cleaning. Refer to Cleaning and Care pages 15 and 16.
BREWING TIPS	
Maintain quality coffee flavor.	<ul style="list-style-type: none"> • It is important to keep you carafe and brew basket clean. After each use thoroughly wash these items. Refer to cleaning and care pages 15 and 16.
How much coffee to use for each pot.	<ul style="list-style-type: none"> • Depending on the desired strength of the coffee, a ration of one tablespoon per cup is recommended starting point. You may adjust this amount to suit your personal preference.
Grinding your coffee.	<ul style="list-style-type: none"> • Pre-ground coffee is perfectly acceptable, but the best coffee comes from fresh ground beans. It is recommended that you grind your beans immediately prior to brewing, and set your grinder to the medium grind level setting. Medium grind is the optimum setting for most automatic drip coffee makers.

ELECTROLUX REPLACEMENT PARTS

Replacement parts	Part number
Glass Carafe (no lid)	YS368001-01
Filter Holder Basket	YS368001-02
Gold-Tone Permanent Coffee Filter	YS368001-03
Glass Carafe Lid	YS368001-06
Removable Water Tank (12-Cup, Glass)	YS368001-09
Coffee Measuring Scoop	CM23-1/017
Water Filter (3 Pack)	EPAF 3A
Water Filter (6 Pack)	EPAF 6A
Thermal Carafe (no lid) *	YS368002-03
Thermal Carafe Lid *	YS368002-04
Water Tank (10-Cup, Thermal) (lid included) *	YS368002-02

* Items are specific to the 10-cup thermal coffee maker.

To order replacement parts, visit us online at www.electrolux.com or call 1-888-845-7330.

DÉPANNAGE

FR

Problème	Cause possible / solution
La cafetière ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous qu'elle est branchée dans une prise électrique polarisée. Reportez-vous à la page 3.
Le réservoir d'eau ne tient pas bien en place.	<ul style="list-style-type: none"> Le réservoir n'est pas correctement placé. Tenez le réservoir près de l'arrière de la cafetière et faites-le glisser vers le bas. Assurez-vous que les fentes glissent sur les rabats de la cafetière. Remplacez le couvercle.
La cafetière n'infuse qu'une partie de l'eau contenue dans le réservoir.	<ul style="list-style-type: none"> La cafetière peut nécessiter un nettoyage. Reportez-vous aux pages 15 et 16 sur le Nettoyage et l'entretien.
CONSEILS D'INFUSION	
Conserver la qualité de la saveur du café.	<ul style="list-style-type: none"> Il est important que vous vous assuriez de la propreté de votre carafe et du filtre. Lavez soigneusement ces articles après chaque utilisation. Reportez-vous aux pages 15 et 16 sur le Nettoyage et l'entretien.
Combien de café faut-il utiliser pour chaque carafe.	<ul style="list-style-type: none"> Selon la puissance d'arôme désirée du café, une portion d'une cuillère à soupe par tasse est recommandée pour commencer. Vous pouvez ajuster cette quantité afin de répondre à vos goûts.
Mouture de votre café.	<ul style="list-style-type: none"> Le café déjà moulu est tout à fait acceptable. Le meilleur café est cependant infusé à l'aide de grains fraîchement moulus. Il est recommandé de moudre vos grains immédiatement avant l'infusion et de régler le moulin à une mouture moyenne. La mouture moyenne est celle qui est la plus adaptée aux cafetières à filtre.

PIÈCES DE REMPLACEMENT ELECTROLUX

Pièces de remplacement	No de pièces
Carafe en verre (sans couvercle)	YS368001-01
Porte-filtre	YS368001-02
Filtre à café permanent de ton doré	YS368001-03
Couvercle de la carafe en verre	YS368001-06
Réservoir d'eau amovible (12 tasses en verre)	YS368001-09
Cuillère à mesurer pour le café	CM23-1/017
Filtre d'eau (emballage de 3)	EPAF 3A
Filtre d'eau (emballage de 6)	EPAF 6A
Carafe isotherme (sans couvercle)*	YS368002-03
Couvercle de la carafe isotherme*	YS368002-04
Réservoir d'eau (10 tasses, isotherme) (couvercle inclus)*	YS368002-02

* Ces articles sont spécifiques à la cafetière isotherme de 10 tasses.

Pour commander des pièces de remplacement, visitez notre site Internet au www.electrolux.com ou contactez-nous par téléphone au 1-888-845-7330.

Problema	Causas posibles / solución
La cafetera no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que esté enchufada en un tomacorriente eléctrico polarizado. Consulte la página 3.
El tanque del agua está flojo.	<ul style="list-style-type: none"> • El tanque no está en la posición correcta. • Sostenga el tanque de agua cerca de la parte posterior de la cafetera y deslícelo hacia abajo. Asegúrese de que las ranuras calcen sobre las lengüetas de la cafetera. Vuelva a poner la tapa.
La cafetera sólo pasa una parte del agua puesta en el depósito.	<ul style="list-style-type: none"> • Puede ser que la cafetera necesite una limpieza. Consulte las páginas 15 y 16 sobre Limpieza y cuidado.
CONSEJOS PARA PREPARAR CAFÉ	
Cómo mantener un sabor de café de alta calidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Es importante mantener limpias la jarra y la cesta del café molido. Después de cada uso lave bien estos artículos. Consulte las páginas 15 y 16 sobre limpieza y cuidado.
Cuánto café hay que usar para cada jarra.	<ul style="list-style-type: none"> • Dependiendo de cuán cargado se desee que esté el café, se recomienda empezar con una proporción de una cucharada por taza. Usted puede ajustar esta cantidad según su preferencia personal.
Cómo moler su café.	<ul style="list-style-type: none"> • El café premolido es perfectamente aceptable, pero el mejor café se obtiene con café recién molido. Se recomienda que muele su café inmediatamente antes de prepararlo, y que ajuste su molino al nivel medio. El nivel medio es el óptimo para la mayoría de las cafeteras automáticas por goteo.

PIEZAS DE REPUESTO ELECTROLUX

Piezas de repuesto	Número de la pieza
Jarra de cristal (sin tapa)	YS368001-01
Cesta portafiltros	YS368001-02
Filtro de café permanente de tono dorado	YS368001-03
Tapa de la jarra de cristal	YS368001-06
Tanque de agua desmontable (de cristal, 12 tazas)	YS368001-09
Cuchara para medir el café molido	CM23-1/017
Filtro de agua (3 paquetes)	EPAF 3A
Filtro de agua (6 paquetes)	EPAF 6A
Jarra térmica (sin tapa)*	YS368002-03
Tapa de la jarra térmica*	YS368002-04
Tanque de agua desmontable (térmica, 10 tazas) (tapa incluida)*	YS368002-02

** Artículos específicos para la cafetera térmica de 10 tazas.

Para hacer pedidos de piezas de repuesto visítenos en línea en www.electrolux.com o llame al 1-888-845-7330.

SMALL DOMESTIC APPLIANCE WARRANTY

EN

Your appliance is covered by a **one year limited warranty**. For one year from your original date of purchase, Electrolux will repair or replace the appliance or parts, at Electrolux's option, that prove to be defective in materials or workmanship when the appliance is installed, used, and maintained in accordance with the provided instructions. Labor and all costs associated with returning the appliance or parts to us and our returning the appliance or parts to you are excluded under this warranty. As a matter of warranty policy, Electrolux will not refund the consumer's purchase price. If a product or part under warranty is no longer available, Electrolux will replace with a comparable product of equal or greater value.

Exclusions: This warranty does not cover the following:

- 1 Products with original serial numbers that have been removed, altered or cannot be readily determined.
- 2 Products that have been transferred from the original owner to another party or removed outside the USA or Canada.
- 3 Rust on the interior or exterior of the unit.
- 4 Products purchased "as-is".
- 5 Food loss due to product failure.
- 6 Products used in a commercial setting or anything but single family household use.
- 7 Labor or service visits under any circumstance.
- 8 Glass parts or containers, filters, non-stick surfaces.
- 9 Ordinary wear and tear.
- 10 Damages caused by improper use, installation, or service; use of parts other than genuine Electrolux parts; negligence; abuse; misuse; inadequate or excessive power supply; accidents; fires; or acts of God.

Keep your receipt or some other appropriate payment record to establish the warranty period. Should warranty service be required, you must show proof of purchase.

If you need service:

To obtain warranty service in the USA or Canada, call 1-888-845-7330. Please have the model number, serial number, and date of purchase information available.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES:

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE, AT ELECTROLUX'S SOLE DISCRETION, PRODUCT OR PART REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. ELECTROLUX SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty only applies to products purchased in the USA and CANADA. In the USA, your appliance is warranted by Electrolux Home Care Products, Inc. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Home Care Products Canada Inc. Electrolux authorizes no person to change or add to any obligations under this warranty. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

USA

1-888-845-7330
Electrolux Home Care Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

CANADA

1-888-845-7330
Electrolux Home Care Products Canada Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, ON, Canada L5V 3E4

Votre appareil est couvert par **une garantie limitée de un (1) an**. Pendant un (1) an, à compter de la date d'achat originale, Electrolux réparera ou remplacera l'appareil ou les pièces, à la discrétion d'Electrolux, prouvée comme étant défectueux(se) en matériel ou main d'oeuvre, lorsque l'appareil est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. Tous les frais de main-d'oeuvre et autres associés au retour de l'appareil ou des pièces à nos bureaux et les frais de retour de l'appareil ou des pièces à votre adresse sont exclus de cette garantie. Au titre de la politique de garantie, Electrolux ne remboursera pas le prix d'achat du client. Si un produit ou une pièce couvert par cette garantie n'est plus disponible, Electrolux remplacera le produit par un autre de valeur équivalente ou supérieure.

Exclusions : cette garantie ne couvre pas :

- 1 Les produits dont le numéro de série original a été retiré, altéré ou est rendu illisible.
- 2 Les produits ayant été transférés du propriétaire original à un autre tiers ou sortis du Canada ou des États-Unis.
- 3 La rouille sur l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil.
- 4 Les produits achetés tels quels.
- 5 La perte d'aliments dus à une défaillance du produit.
- 6 Les produits utilisés pour un but commercial ou tout autre sauf pour une utilisation résidentielle.
- 7 La main-d'oeuvre et les visites d'entretien, peu importe les circonstances.
- 8 Les pièces de vitre ou les contenants, filtres, surfaces non adhérentes.
- 9 L'usure normale et déchirure.
- 10 Les dommages causés par une utilisation, une installation ou un service inadéquat; l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Electrolux; la négligence; l'abus; la mauvaise utilisation; l'alimentation électrique excessive ou inadéquate; les accidents; les incendies; ou les cas de force majeure.

Conservez votre reçu ou toute autre preuve de paiement appropriée permettant d'établir la période de garantie. Si un service sous garantie était nécessaire, une preuve d'achat devra être fournie.

Si un service est nécessaire :

Pour obtenir un service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, appelez au 1-888-845-7330. Veuillez avoir en main les informations suivantes : le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS :

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT, EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT, COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT, ET À LA SEULE DISCRÉTION D'ELECTROLUX. LES RÉCLAMATIONS BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À AU MOINS UN (1) AN, OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, OU DES RESTRICTIONS SUR LES GARANTIES IMPLICITES; DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés aux ÉTATS-UNIS et au CANADA. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Home Care Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Home Care Products Canada Inc. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

États-Unis

1-888-845-7330

Electrolux Home Care Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

Canada

1-888-845-7330

Electrolux Home Care Products Canada Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, ON, Canada L5V 3E4

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE ELECTRODOMÉSTICOS PEQUEÑOS

ES

Su aparato tiene cobertura de **garantía limitada de un año**. Durante un año, a partir de la fecha original de compra, Electrolux reparará o reemplazará el aparato o las partes, a criterio de Electrolux, que tengan defectos comprobables de materiales o mano de obra cuando el aparato se instale, use y mantenga en conformidad con las instrucciones proporcionadas. La mano de obra y los costos relacionados con la devolución del aparato o las partes hacia nosotros y nuestro reenvío del aparato o de las partes hacia usted quedan excluidos de esta garantía. Como cuestión de política de la garantía, Electrolux no reembolsará el precio de compra del consumidor. Si un producto o parte con garantía ya no está disponible, Electrolux lo sustituirá con un producto comparable de igual o mayor valor.

Exclusiones: Esta garantía no cubre lo siguiente:

- 1 Productos con números de serie originales que se retiren, alteren o no puedan establecerse inmediatamente.
- 2 Productos que se hayan transferido del dueño original a un tercero o trasladado fuera de EE. UU. o Canadá.
- 3 Óxido en el interior o exterior de la unidad.
- 4 Productos adquiridos "tal cual".
- 5 Pérdida de alimentos a causa de la falla del producto.
- 6 Productos utilizados en un establecimiento comercial o con cualquier fin que no sea uso doméstico.
- 7 Visitas de mano de obra o servicio de cualquier índole.
- 8 Piezas de vidrio o recipientes, filtros, superficies antiadherentes.
- 9 Desgaste normal.
10. Daños ocasionados por mal uso, instalación o servicio; uso de partes que no sean originales de Electrolux; negligencia, abuso, uso indebido; suministro de energía inadecuado o excesivo; accidentes; incendios; o desastres naturales.

Conserve su recibo o cualquier otro comprobante de pago apropiado a fin de establecer el período de la garantía. En caso de requerirse el servicio de garantía, usted debe mostrar el comprobante de compra.

Si usted necesita servicio:

Para obtener servicio de garantía en EE.UU. o

Canadá, llame al 1-888-845-7330. Por favor tenga disponible la información sobre el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra.

DESCARGO DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LÍMITE DE GARANTÍA:

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE CONFORME A ESTA GARANTÍA SERÁ, A CRITERIO EXCLUSIVO DE ELECTROLUX, LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN LO ESTABLECE EL PRESENTE. LOS RECLAMOS QUE SE BASEN EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITAN A UN AÑO O A UN PERÍODO MÁS BREVE QUE PERMITA LA LEY. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES TALES COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS IMPREVISTOS ORIGINADOS POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES O BIEN, LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE DICHAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO PROCEDER EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS, QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO.

Esta garantía se aplica únicamente a productos adquiridos en EE. UU. y Canadá. En EE. UU., su aparato tiene la garantía de Electrolux Home Care Products, Inc. En Canadá, su aparato tiene la garantía de Electrolux Home Care Products Canada Inc. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o aumentar ninguna obligación conforme a esta garantía. Las funciones o especificaciones del producto, tal como se describen o ilustran, están sujetas a cambios sin previo aviso.

EE. UU.

1-888-845-7330

Electrolux Home Care Products, Inc.

10200 David Taylor Drive

Charlotte, NC 28262

CANADÁ

1-888-845-7330

Electrolux Home Care Products Canada Inc.

5855 Terry Fox Way

Mississauga, ON, Canada L5V 3E4



Recycle the materials with the recycle symbol. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.



Do not dispose appliances marked with this symbol with household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



Recyclez les produits qui ont le symbole de recyclage. Placez l'emballage dans les contenants appropriés pour le recyclage. Aidez à la protection de l'environnement et de la santé humaine et au recyclage des déchets électriques et des appareils électroniques.



Ne jetez pas d'appareils qui portent ce symbole dans les déchets ménagers. Retournez le produit à l'un de vos centres de tri régionaux ou contactez votre bureau municipal.



Recicle los materiales que tengan el símbolo de reciclar. Ponga los materiales de empaque en los contenedores apropiados para reciclarlos. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana y a reciclar los desperdicios de los aparatos eléctricos y electrónicos.



No elimine los aparatos marcados con este símbolo junto con la basura del hogar. Regrese el producto a su centro local de reciclaje o avise a su oficina municipal.

Visit our website for customer care and service



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories and consumables for your appliance:
www.electrolux.com/shop

USA

1-888-845-7330
Electrolux Home Care Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

CANADA

1-888-845-7330
Electrolux Home Care Products
Canada Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, ON, Canada L5V 3E4



www.electrolux.com



Electrolux